



**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE BAUINITIATIVE**  
**INITIATIVE FRANCO-ALLEMANDE POUR LA CONSTRUCTION**

Chancen einer europäischen Energiepolitik

KOMZET BAU BÜHL  
 Kompetenzzentrum der Bauwirtschaft

**3. Juni 2013**

## Geschäftschancen durch grenzüberschreitende Zusammenarbeit

**A**uf dem Weg zur Erreichung der klima- und energiepolitischen Ziele sowohl in Deutschland als auch in Frankreich kommt der Baubranche und dabei vor allem der Energieeffizienz im Gebäudebereich eine herausragende Bedeutung zu. Dies eröffnet große Chancen für innovative Unternehmen und spezialisierte Fachkräfte aus der Bauwirtschaft besonders im grenzüberschreitenden Bauen. Häufig fehlen jedoch die hierfür notwendigen Kenntnisse des Nachbarlandes und Kontakte vor Ort.

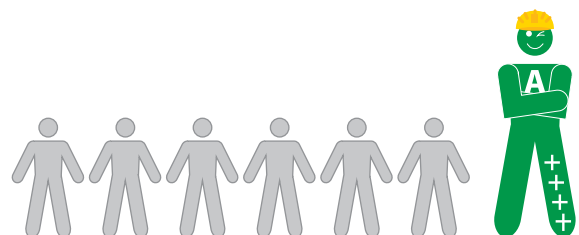
Im Jahr des 50. Jubiläums der Unterzeichnung des Elysée-Vertrages haben deshalb der Bauindustrieverband Hessen-Thüringen e.V., die Bauwirtschaft Baden-Württemberg e.V. und die Fédération Française du Bâtiment d'Alsace zusammen mit den VHV Versicherungen die „Deutsch-Französische Bauinitiative“ ins Leben gerufen.

Die Auftaktveranstaltung findet am 3. Juni 2013 in Bühl statt. Diese Fachtagung „Deutsch-Französische Bauinitiative – Chancen einer europäischen Energiepolitik“ richtet sich an

- Bauunternehmen und Bauausführende
- Unternehmen der Zulieferindustrie für energieeffiziente Baustoffe und Produkte
- Architekten, Planer und Ingenieure
- Fachhandwerker
- Verbände und Dienstleistungspartner,

die an Experteninformationen über den französischen bzw. deutschen Markt interessiert sind.

Deutsche und französische Fachreferenten liefern branchen- bzw. themenspezifische Inhalte rund um das Thema grenzüberschreitendes Bauen mit Fokus auf Energieeffizienz beim Hochbau.



## Kooperationsbörse mit Blick in die Zukunft

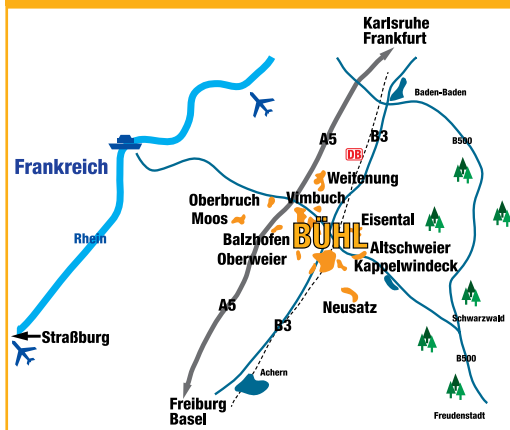
Um konkrete Geschäftsmöglichkeiten zwischen den Teilnehmern anzustoßen, bietet die Fachveranstaltung eine Kooperationsbörse mit französischen und deutschen Architekten, Herstellern und Lieferanten, die ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren.

Wenn Sie sich auf dem Portal [german-tech.org](http://german-tech.org) registrieren, können Sie Ihr eigenes Online-Profil ausfüllen, was Ihnen am 3. Juni und bei allen Folgeveranstaltungen zu einem perfekten Matching verhilft.

## Kooperationspartner



## Anfahrtsbeschreibung



## BMWi-Exportförderprojekt Geschäftsanhahnung USA

Das Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie fördert eine Geschäftsreise für den Sektor Innenausbau nach New York. Weitere Informationen unter [www.german-tech.org/de/projekte-bmwi/usa-geschaeftsanhahnung](http://www.german-tech.org/de/projekte-bmwi/usa-geschaeftsanhahnung)

## Programm

09:30 - 10:30

### Kooperationsbörse/Ausstellung

10:30 - 10:50

### Begrüßung und Einführung

Herr RA M. Hafner, Hauptgeschäftsführer  
Bauwirtschaft Baden-Württemberg e.V.  
Monsieur J.-C. Schurch, Vice-Président FFB Alsace  
Herr B. Sänger, Präsident Bauwirtschaft Baden-Württemberg e.V.

10:50 - 11:20

### Hürden in beiden Märkten aus deutscher und französischer Sicht

Herr RA Dr. B. Dostal, Freiburg

11:20 - 13:00

### Moderierte Talkrunde

### Deutsch-Französische Kooperationen:

#### Probleme – Fragen – Lösungsansätze

Herr Dr. F. Rogmann, Ingenieurkammer Saarland  
Herr Dipl.-Bauing. W. Kohler, Bilfinger Regiobau GmbH, Freiburg  
Herr Dipl.-Ing. M. Schuster, Architektenkammer Baden-Württemberg  
Monsieur G. Paulmier, G&K Consulting  
Monsieur R. Hemmerle, entrepreneur  
Frau Architektin A. Gerke, e3architekten  
Herr R. Burkart, Burkart Haus GmbH  
Monsieur E. Bendel, Architecte

Moderation: Herr G. Hohmann, SWR-Fernsehen

13:00 - 14:15

### Mittagsimbiss

### Kooperationsbörse/Ausstellung

14:15 - 15:10

### Staatliche Förderung von energieeffizientem Bauen in Deutschland und Frankreich

Madame M. Jung, Vice-Présidente du Conseil Régional d'Alsace  
Frau N. Kressl, Regierungspräsidentin des Regierungsbezirks Karlsruhe  
Herr MR P. Rathert, Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung

15:10 - 15:25

### Grenzüberschreitende Zusammenarbeit:

#### TRION, Netzwerk für Energie und Klima

Frau V. Parasote, TRION Netzwerk für Energie und Klima der Trinationalen Metropolregion Oberrhein

15:25 - 15:35

### Die Arbeit der Trinationalen Oberrheinkonferenz und deren Ergebnisse für das grenzüberschreitende Bauen im Hinblick auf die Décennale-Versicherungspflicht in Frankreich

Herr M. Gerner, Ministerium für Finanzen und Wirtschaft Baden-Württemberg, Vorsitzender Expertenausschuss Wettbewerbshemmnisse der Oberrheinkonferenz

15:35 - 16:00

### Geeignete Absicherungsmodelle beim grenzüberschreitenden Bauen nach Frankreich und Deutschland – mit Schwerpunkt energieeffizientes Bauen

Herr RA G. Steyer, VHV Verbands- und Kooperationsmanagement Bau  
Monsieur M. Legrandjacques, CAMBTP, Strasbourg

16:00 - 16:20

### Grenzüberschreitende Beschäftigungswirkungen und Aus- und Weiterbildungsbedarf im Bereich energieeffizientes Bauen

Herr K.-H. Pfündner, Bildungswerk BAU Hessen-Thüringen e.V.  
Herr F. Soccio, FFB Alsace

16:20 - 16:40

### Perspektiven Deutsch-Französischer Kooperationen

Herr T. Nytsch, Frau M. Maffei, SBS systems for business solutions

16:40 - 17:00

### Fazit und Ausblick

Monsieur R. Schmitt, Secrétaire Général FFB Bas-Rhin  
Herr Dr. B. Siebert, Hauptgeschäftsführer Bauindustrieverband Hessen-Thüringen e.V.  
Herr M. Hafner, Hauptgeschäftsführer Bauwirtschaft Baden-Württemberg e.V.

## Anmeldung, Kontakt und Organisation



[german-tech.org/dfb](http://german-tech.org/dfb)

Ansprechpartner: Herr Thomas Nytsch  
Email: [info@sbs-business.com](mailto:info@sbs-business.com)  
Telefon: +49 (0)30 260 117 99  
Adresse: Budapester Str. 31 - 10787 Berlin